

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 30  
Donnerstag, 25. Juli 2024

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**HOHENEMSER  
KLANGWANDER-  
TAG**

## HOHENEMS

Erleben Sie den Hohenemser Klangwandertag 2024 – in Kooperation mit dem ORF Vorarlberg. Herrliche Ausblicke, genussvolle Pausen und musikalische Highlights. Auf den liebevoll geführten Hütten können die Wanderbegeisterten dann Stempel sammeln – und tolle Preise gewinnen. Start und Stempelpassausgabe ist am Schlossplatz. Kostenlose An- und Abreise mit Bus & Bahn.

**Samstag, 27. Juli 2024, ab 9 Uhr, alle Infos im Hohenems-Teil.**

## GÖTZIS

Schwimmfest in der Riebe: Live-Musik, Spieleparcours und Schnuppertauchen.

**Sonntag, 28. Juli 2024, ab 14 Uhr,  
Schwimmbad in der Riebe, Eintritt frei!**

## ALTACH

Yoga Core mit Nicole Schaljo. Immer samstags, während der Sommerferien.

**Samstag, 27. Juli 2024, 9 – 10 Uhr,  
Volksschule Pausenplatz**

## KOBLACH

Buffalo's Party Night.

**Samstag, 24. August 2024, 18 Uhr,  
White Buffalo Ranch, Kesselgut**

## MÄDER

Rad-Ritter-Spiele-Aktionstag  
(siehe Innenteil).

**Dienstag, 30. Juli 2024, 9 Uhr,  
Parkplatz ÖKO-Mittelschule Mäder**



HOHEN  
EMS

# Theaterspaziergang

## Die Nibelungen

am **2. & 9. August** um **17:00 Uhr**

am **6. & 13. August** um **18:00 Uhr**

bei **Gratis An- und Abreise**  
mit **Bus & Bahn**

Ende des 18. Jahrhunderts machen zwei Männer im Palast Hohenems eine Sensationsentdeckung: Zwei alte Handschriften des lange als verschollen geglaubten Nibelungenliedes werden gefunden. Beim Theaterspaziergang wird die Geschichte des bekannten Heldenepos an markanten Plätzen der Emser Innenstadt erlebbar.

Infos und Tickets unter  
[www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel)



# INHALT

|               |          |
|---------------|----------|
| Allgemein     | Seite 2  |
| Hohenems      | Seite 7  |
| Götzis        | Seite 15 |
| Altach        | Seite 23 |
| Koblach       | Seite 29 |
| Mäder         | Seite 31 |
| Anzeigen      | Seite 37 |
| Kleinanzeigen | Seite 54 |

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Celine Moosbrugger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeclatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeclatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeclatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeclatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Stadt Hohenems



## EDITORIAL

### Wenn die Emser Bergwelt ruft!

Seit 2019 gibt es den Klangwandertag bereits und ich bin von Anfang an mit dabei. Für mich als Hüttenwirtin und mein Team ist der Klangwandertag immer ein ganz besonderer Tag: Stimmung und Atmosphäre sind super, es kommen ganz unterschiedliche Leute – besonders viele aus dem Ländle und aus dem Rheintal, die treuen Stammgäste sowieso, viele Familien und Urlauber, die von Hütte zu Hütte marschieren. Auch Schweizer finden den Weg hierher. Die bekommen es meist über ORF Radio Vorarlberg mit.

Das Konzept „Musik auf Emser Hütten“ ist für die Wandernden natürlich total schön und abwechslungsreich. Für den Klangwandertag kommen mehr Gäste als an einem regulären Wochenendtag. Sie genießen es von Hütte zu Hütte zu wandern, überall gibt's einen anderen Musikstil, manche bleiben stehen, trinken etwas und gehen dann weiter, andere bleiben richtig lange sitzen – das ist schon eine tolle Sache.

Den Mehraufwand durch das Mehr an Publikum stemmen wir immer gemeinsam – da packen dann auch alle gerne an: Familienmitglieder, Freunde, Leute, die einfach Lust haben, Teil des Teams und des Klangwandertags zu sein. Auch deshalb ist diese Veranstaltung immer etwas Besonderes für uns.

Klar ist natürlich auch: Das Wetter muss stimmen – schlechtes Wetter ist eine Katastrophe für uns als Alpe, weil wir ja keine Gasträume haben. Richtig schlecht war es in all den Jahren aber eigentlich nur einmal. Toi, toi, toi, dass es heuer auch wieder sonnig und sommerlich bleibt!

Margreth Peter mit Anne Peter  
Hinterberg Alpe

## KALENDER

### 31. Woche

Sonnen-Aufgang 5.54 Uhr  
Sonnen-Untergang 21.00 Uhr

#### ☞ Montag, 29.7.

Martha, Beatrix, Olaf, Felix, Lucilla

#### ☞ Dienstag, 30.7.

Petrus Chrysologus, Ingeborg, Julitta

#### ☞ Mittwoch, 31.7.

Ignatius v. L., German, Helene, Erna

#### ☞ Donnerstag, 1.8.

Alfons v. L., Peter, Rigobert, Caritas

#### ☞ Freitag, 2.8.

Eusebius, Stefan, Gustav, Elfriede

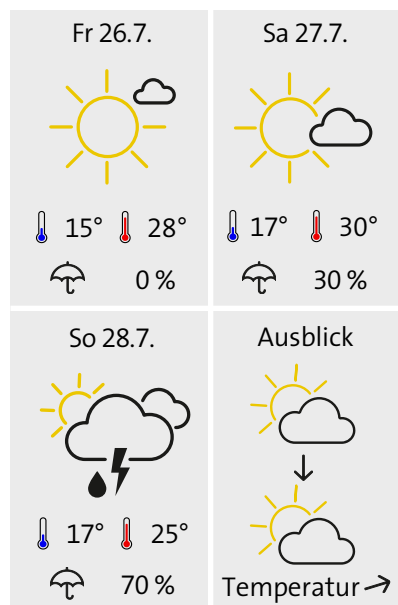
#### ☞ Samstag, 3.8.

Lydia, August, Benno, Burkhard

#### ☞ Sonntag, 4.8.

Johannes M. V., Dominik, Rainer, Sigrid

## DAS WETTER



## DER MOND

Abnehmender Mond bis 3. August.  
Nagelpflege; Gesichtspackung;  
Blumen gießen; Obst- und Safttage;  
Einkochen; Malerarbeiten; Fenster  
putzen; Pflanzen düngen; Problem-  
wäsche; Obstbaumschnitt.



# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 27. Juli 2024**

**Sonntag, 28. Juli 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 27. Juli 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Johannes Eibensteiner  
Götzis, Schulgasse 7  
T 05523 64960

**Sonntag, 28. Juli 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Alper Bayrak  
Mäder, Brühl 3  
T 05523 51569

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 26. Juli 2024**

Dr. Maximilian Barta  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

**Montag, 29. Juli 2024**

Dr. Philipp Staples  
Hohenems, Nibelungenstraße 10a  
T 05576 74058

**Dienstag, 30. Juli 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

**Mittwoch, 31. Juli 2024**

Dr. Maximilian Barta  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

**Donnerstag, 1. August 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Dr. Hechenberger | bis 2. 8.         |
| Dr. C. Burghard  | 26. 7. bis 9. 8.  |
| Dr. P. Burghard  | 26. 7. bis 9. 8.  |
| Dr. Summer       | 29. 7. bis 16. 8. |
| Dr. Staples      | 1. 8. bis 30. 8.  |

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit Ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Dr. Dünser     | 29. 7. bis 16. 8. |
| Dr. Popovic    | 29. 7. bis 16. 8. |
| Dr. Feuerstein | bis 2. 8.         |
| Dr. Summer     | bis 9. 8.         |

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 27. Juli 2024**

**Sonntag, 28. Juli 2024**

Dr. Thubian Nabhan Abduljabbar  
Dornbirn, Riedgasse 50

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 27. Juli 2024**

**Sonntag, 28. Juli 2024**

Dr. Johannes Mayer  
Altach, Rheinstraße 2

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 25. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**Freitag, 26. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**Samstag, 27. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von  
18 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25

**Sonntag, 28. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von  
17 bis 19 Uhr:**  
A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Montag, 29. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13

**Dienstag, 30. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmähdstraße 35  
A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 31. Juli 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13

**Donnerstag, 1. August 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Salvator-Apotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 52

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)

## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 27. Juli 2024**

**Sonntag, 28. Juli 2024**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 27. Juli 2024**  
jeweils 8 bis 10 Uhr

Kummenbergregion:  
KPV Altach, T 0699 11818387

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Feuerwehr:               | 122         |
| Rettung:                 | 144         |
| Polizei:                 | 133         |
| €-Notruf:                | 112         |
| Bergrettung:             | 140         |
| Gesundheitsberatung:     | 1450        |
| Telefonseelsorge         | 142         |
| Vergiftungs-Information: | 01 406-4343 |

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT

Der Fahrradwettbewerb 2024 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten auf Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems zusätzlich zu den Preisen von „Österreich radelt“ vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à zehn Euro.

Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit auf [www.vorarlberg.radelt.at](http://www.vorarlberg.radelt.at) möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationsschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region amKumma und der Stadt Hohenems teilzunehmen. Wer mitmachen möchte, kann sich unter [www.vorarlberg.radelt.at](http://www.vorarlberg.radelt.at) oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen.



Gabi Frick wurde mit Einkaufsgutscheinen der Region amKumma belohnt.

### Einkaufen mit dem Rad lohnt sich!

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgut-



Der Weg zum Einkaufen mit dem Rad von Renate Huber wurde ebenfalls mit Einkaufsgutscheinen belohnt.

scheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à zehn Euro. Zudem können Pedalritter, die mit dem Fahrrad zum Einkaufen fahren, wieder jede Woche Einkaufsgutscheine im Wert von 20 Euro gewinnen.

## GESUNDHEIT

### SICHER UND GESUND IN DER SONNE: VERSTEHEN SIE DIE BEDEUTUNG VON SONNENSCHUTZ?

**Übermäßiges Sonnenbaden schadet der Haut und kann zu Hautkrebs führen. Selbst bei einem kurzen Aufenthalt in der Sonne ist das Eincremen unerlässlich, denn nur bei richtiger Anwendung bieten Sonnenschutzmittel optimalen Schutz.**

#### Die Zahlen auf Sonnenschutzmitteln

Bei vielen Sonnenschutzmitteln finden Sie zwei Zahlen: den Lichtschutzfaktor (UVB) und den UVA-Faktor. Der Lichtschutzfaktor (LSF) gibt an, wie viel länger man mit geschützter Haut im Vergleich zu ungeschützter Haut in der Sonne bleiben kann. Der UVA-Faktor zeigt, wie viel weniger UVA-Energie auf die Haut einwirkt, verglichen mit ungeschützter Haut.

#### Richtiges Auftragen und Auswahl des Sonnenschutzes

Die schützende Lotion, das Gel oder der Spray sollten mindestens 20 Minuten vor dem Sonnenkontakt aufgetra-

gen werden. Ein Steigern des Lichtschutzfaktors im Laufe des Tages ist nicht notwendig, da die Haut nur den zuerst aufgetragenen Schutz speichern kann. Die Wahl der richtigen Konsistenz ist ebenfalls wichtig. Bei der „Mallorca-Akne“ wird ein Gel bevorzugt, das durch Wasserverdunstung auf der Haut kühlt und Juckreiz stillt. Gele enthalten keine Fette und Emulgatoren, die bei manchen Menschen allergieauslösend wirken. Für trockene und sensible Haut eignet sich eine mildfettende Lotion. Bei Haut, die leicht zu Irritationen neigt, sollte man auf Produkte mit dem Zusatz „ohne Farb-, Duft- und Konservierungsstoffe“ achten.

Mit diesen Tipps können Sie sicher und gesund die Sonne genießen und Ihre Haut optimal schützen.



Mag. pharm. Reinhard Grabner



## THEATER IM KIES: HELFENDE HÄNDE WILLKOMMEN!

**Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr machen es die Stadt Hohenems und die Gemeinde Altach gemeinsam möglich, dass auch in diesem Jahr sieben Veranstaltungen des Stücks „Theater im Kies“ im Kieswerk Kopf in Altach aufgeführt werden.**

Das Theaterstück begleitet die Geschichte zum Rheindurchbruch bei Diepoldsau und die Geschichte(n) der Menschen, die mit dem ungehorsamen Fluss lebten, ihn regulierten und heute vor allem genießen. Mit viel Humor, aber auch Momenten zum Nachdenken verfolgt man die „Hotspots“ des Rheindurchbruchs ebenso wie menschliche Augenblicke in der Historie, wie sie hätten stattfinden können.

### Werden Sie Teil des Teams!

Um dieses Erlebnis zu ermöglichen, werden engagierte und begeisterte Freiwillige, die das Team in verschiedenen Bereichen unterstützen möchten, gesucht:

- Parkplatzeinweisung
- Kontrolle der Stühle vor der Vorstellung, ggf. abwischen
- Ticketscan beim Eingang

- Idealerweise melden Sie sich gleich im Team an. Benötigt werden pro Vorstellung 6 bis 8 freiwillige Helfer, Treffpunkt um 18.30 Uhr beim Theatereingang/Abendkasse.

Erhalten Sie exklusive Einblicke in die Theaterwelt und erleben Sie hautnah mit, wie ein Theaterstück entsteht. Sie erhalten die Möglichkeit, Teil eines

kreativen Teams zu werden, bei einem spannenden Theaterprojekt mitzuwirken und natürlich kostenlose Eintrittskarten für eine Vorstellung.

Wenn Sie Interesse haben, nehmen Sie gerne mit dem Kulturreferat der Stadt Hohenems Kontakt auf unter Tel. 05576/7101-1250 oder E-Mail [kultur@hohenems.at](mailto:kultur@hohenems.at)



Informationen um Stück und zu den Vorstellungsterminen im August finden Sie unter [www.theaterimkies.at](http://www.theaterimkies.at) (Foto Julie Walser).

## GEWITTER – EINE GEFAHR IM GEBIRGE

**Gewitter sind in der heißen Jahreszeit häufig. Oft überraschen sie einen gerade dann, wenn man in den Bergen unterwegs ist. „Deshalb ist es für Bergsportler wichtig, den Wetterbericht im Auge zu behalten“, betont Mario Amann von Sicherem Vorarlberg.** Die größte Gefahr stellen Gewitter oberhalb der Baumgrenze dar. Bei den ersten Anzeichen sollte man so schnell wie möglich umkehren oder die nächstgelegene Schutzhütte aufsuchen.

### Kommt man doch einmal in ein Gewitter, kann auch richtiges Verhalten Leben retten:

- Ruhe bewahren.
- Gipfel, ausgesetzte Grate, nasse Rinnen und eisengesicherte Klettersteige rasch verlassen.
- Sich mit angezogenen Beinen auf eine isolierende Unterlage setzen.
- Abstand zu anderen Personen halten.
- Waldrand und einzelne Bäume meiden, besser im Wald das Ende des Gewitters abwarten.
- Höhlen und Grotten sind nur sicher, wenn sie genügend Platz bieten, auch um ausreichend Abstand zur Außenkante halten zu können.



[www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

## FREESTYLE FÜR KINDER – VOLLER ERFOLG!

Zum ersten Mal wurde heuer im Internationalen Freestyle Wasserschanzen Zentrum in den Rheinauen vom SC Mühlbach Dornbirn und dem ÖSV ein Freestyle Camp für Kinder durchgeführt.

Das Wetter war dem Event wohlgesonnen: Bewegungsspiele, Bodenturnen, Übungen auf verschiedenen Trampolins und die beliebten Schanzensprünge,



Schanzensprünge im Freestyle Zentrum, die begeistern.



Die Freestyle-Mädchen und -Buben mit Erich Fussenegger (m. h.), Trainer Lukas Draxl (l. h.) und Trainerin Katharina Ramsauer (r. h.).

zusammen mit Mittagessen aus der eigenen Küche und mehreren köstlichen Kräftigungen in den Pausen, standen auf dem Tagesprogramm. Selbst bei Regen an einem Vormittag wurde von den fachkundigen Trainern der methodische Weg zur Verbesserung

des individuellen Könnens genau verfolgt. „Und so konnten alle Buben und Mädchen mit großer Begeisterung und Freude am letzten Tag für die Eltern und Großeltern ihr großartiges Können auf den Schanzen vorführen“, informiert OK-Chef Hans Krojer.

### SOZIALES

## DEMENZCAFÉ AMKUMMA

**Bei Kaffee und Kuchen mit Menschen zusammen sein, denen das Vergesslich-Sein nicht unbekannt ist. Das Demenzcafé amKumma bietet ab 19. August 2024 wieder jeden Montag von 14.30 bis 17 Uhr in der Volkshochschule Götzis die Möglichkeit dazu.**

Die Aktion Demenz lädt in Kooperation mit dem Mobilien Hilfsdienst amKumma und der Volkshochschule Götzis ins Demenzcafé amKumma ein. In gemütlicher Runde gemeinsame Themen finden, sich auszutauschen oder zuzu-

hören, so wie man gerade mag. Im Mittelpunkt steht hier die Freude an einem gemeinsamen Nachmittag mit anderen aus Götzis, Altach, Koblach und Mäder. Dabei spielt es keine Rolle, ob man leicht vergesslich oder schon etwas fortgeschrittener in der Vergesslichkeit ist, frei nach dem Motto „ich bin wie ich bin und das ist gut so“. Das Angebot der Aktion Demenz amKumma ist frei zugänglich, wer Lust hat, ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist jedoch nötig. Anmeldung jeweils



bis Mittwoch der Vorwoche: Mobilien Hilfsdienst amKumma, T +43 676 83 6284140, E: mail@mohiamkumma.at, Beitrag: fünf Euro pro Person und Nachmittag.



## HANDWERKERBONUS – JETZT FÖRDERUNG BEANTRAGEN!

Seit 15. Juli 2024 können Förderungen für durchgeführte Arbeitsleistungen im privaten Wohn- und Lebensbereich auf [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at) beantragt werden. Die Kosten für die Arbeitszeit müssen mindestens 250 Euro betragen.

Ein Antrag pro Jahr ist möglich. Die Handwerkerleistung muss nach dem 1. März 2024 erbracht worden sein. Bezahlt wird lediglich die Arbeitsleistung im Umfang von 20 Prozent der Kosten bis zu einer Maximalförderung von 2.000 Euro. Für das Jahr 2025 ist noch eine Maximalförderung bis zu 1.500 Euro möglich.

**Förderfähige Handwerksleistungen sind beispielsweise:**

- Erneuerung von Dächern, Fassaden, Malerarbeiten
- Spenglerarbeiten

- Austausch von Fenstern
- Installationen (z. B. Sanitär, Heizung, Klima etc.)
- Tischlerarbeiten (z. B. Kücheneinbau, Einbauschränke, Stiegeengeländer etc.)
- Pflasterung

Füllen Sie den Antrag online auf [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at) aus. Dies ist mit oder auch OHNE ID-Austria möglich.

**Sie sind persönlich NICHT in der Lage, Ihren Eintrag online einzubringen?**

Auch aus Ihrem privaten Umfeld kann Ihnen niemand dabei helfen? Dann vereinbaren Sie gerne einen Termin mit den Kollegen des städtischen Sozialamts, Tel. 05576/7101-1224 oder E-Mail [soziales@hohenems.at](mailto:soziales@hohenems.at).



[www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)

Die Mitarbeitenden helfen Ihnen gerne bei der Beantragung. Bringen Sie dafür zum Termin die Originalrechnung, einen amtlichen Lichtbildausweis und den Zahlungsnachweis samt Ihrem IBAN mit.

Weitere Infos gibt's unter Tel. 05 05 06 859 333 oder E-Mail [handwerkerbonus@bhag.gv.at](mailto:handwerkerbonus@bhag.gv.at) bzw. [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)

### SPRECHSTUNDE

## ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Mittwoch, dem 31. Juli 2024, um 17 Uhr findet die nächste öffentliche Sprechstunde mit Stadtrat Bernhard Amann im Sitzungszimmer, Schlossplatz 4, statt.

Amann ist Stadtrat für Soziales, sozialen Wohnbau, Pflege, Case- und Caremanagement sowie Integration. Er steht den Bürgern in diesen, aber auch in persönlichen Angelegenheiten gerne zur Verfügung.



StR. Bernhard Amann

### FAMILIE / SOZIALES

## HANDWERKLICHE KREATIVWORKSHOPS AUF DER KINDERBAUSTELLE

Die Kinderbaustelle bot kürzlich zwei Kurse mit der Unterstützung eines Mitarbeiters von Hornbach an. Die jungen Teilnehmer hatten die Möglichkeit, handwerkliche Fähigkeiten zu erlernen und ihre Kreativität auszuleben.

### Kinder bauen Sonnenstühle

Am 11. Juli 2024 versammelten sich 19 begeisterte Handwerker, um unter fachkundiger Anleitung ihre eigenen Sonnenstühle zu bauen. Mit viel Eifer und Freude wurde gesägt und geschraubt.

### Balance Boards

Am 16. Juli 2024 wurden in zwei Gruppen buntgestaltete Balance Boards angefertigt. Nach dem handwerklichen Teil, bei dem die Boards von den Kindern selbst ausgesägt und geschliffen wurden, konnten sie ihre Kunstwerke mit Spraydosen oder Stiften in-

dividuell gestalten. Ein besonderer Dank gilt der Firma Hornbach, deren Unterstützung diese Projekte erst möglich macht. Am Montag, dem 22. Juli 2024, überzeugten sich auch Bürgermeister Dieter Egger und Stadtrat Bernhard Amann von den kreativen Fertigkeiten der Emser Kinder.



Weitere Fotos auf [www.facebook.com/stadthohenems](http://www.facebook.com/stadthohenems)

## KINDER AUS DER UKRAINE ZU BESUCH IN HOHENEMS

Ochakiv ist eine Stadt so groß wie Hohenems und liegt in der Nähe von Odessa: Direkt an der Frontlinie des russischen Angriffskrieges, steht ständig unter Beschuss und ist zu einem großen Teil zerstört worden. Die Kinder leben in ständiger Angst und Bedrohung. Unterricht findet in Kellern statt.

Auf Initiative des Kiwanis Clubs und mit Unterstützung der Stadt Hohenems durften rund 30 Kinder und Jugendliche einen „Urlaub“ im Bäuerlichen Schul- und Bildungszentrum in Hohenems verbringen. Ein paar Tage ohne Angst und Bedrohung. Vergangene Woche besuchte Bürgermeister



Dieter Egger mit dem Ukrainischen Botschafter Vasyl Khymynets, dem Bürgermeister von Ochakiv Sergiy Bitchkov und dem Landtagspräsidenten

Harald Sonderegger sowie Schuldirektor Jakob Behmann die Kinder im BSBZ und brachte seine Solidarität zum Ausdruck.

### INTEGRATION

## DIE FRAUEN\*GESPRÄCHE MACHEN SOMMERPAUSE

Nach bereits acht erfolgreichen Terminen starteten die Frauen\*Gespräche mit Schulschluss in die Sommerpause. Zum Abschluss wünschten sich die Frauen eine Führung durch das Jüdische Viertel sowie den Besuch der aktuellen Ausstellung „A Place of Our Own“ im Museum. Anschließend ließen

sie bei einem gemeinsamen Mittagessen im Garten des Museums die Veranstaltung ausklingen.

### Nächster Termin:

Samstag, 14. September 2024,  
Diepoldsauer Straße 7



Weitere Infos und Termine finden Sie fortlaufend auf [www.hohenems.at/kalender](http://www.hohenems.at/kalender)

### MOBILITÄT

## FAHRRAD-PUTZAKTION

Die von der Stadt Hohenems organisierte Fahrrad-Putzaktion durch die Firma Integra findet auch dieses Jahr wieder statt, das nächste Mal am Donnerstag, dem 1. August 2024, von 8.30 bis 12.30 Uhr beim Nibelungenbrunnen am Schlossplatz.

Sie haben ein Anliegen zum Thema Rad? Bitte teilen Sie uns dieses gerne unter E-Mail [fahrrad@hohenems.at](mailto:fahrrad@hohenems.at) mit.



### WIRTSCHAFT

## LZH-HÖRMOBIL AM WOCHENMARKT

Am Donnerstag, dem 1. und am 8. August 2024, besucht das LZH-Hörmobil den Hohenemser Wochenmarkt. Die Marktbesucher können kostenlose

Hörtests durchführen lassen. Das LZH bietet einen Informationsaustausch über besseres Hören und auch Gehörschutz an. Schauen Sie vorbei.



Weitere Infos unter [www.lzh-hoertechnik.at](http://www.lzh-hoertechnik.at)



# PERFEKTE BEDINGUNGEN FÜRS WEINFEST HOHENEMS

Es gibt so manche Wein-Weisheit, eine davon lautet: „Bier ist Menschenwerk, Wein aber ist von Gott!“ – diesem Motto entsprechend zelebrierten am vergangenen Wochenende wieder zahlreiche Emser und Besuchende aus Nah und Fern das Weinfest Hohenems auf dem Kirchplatz – mit Erzeugnissen aus unterschiedlichen Anbauregionen.

Im Fokus standen dabei Österreich, Frankreich, Spanien und Italien. Besonders schön: Heuer waren alle Winzer selbst vor Ort, Weinliebhaber konnten sich zu den einzelnen Tropfen austauschen, informieren und natürlich über-



Weitere Fotos auf [www.facebook.com/Stadthohenems](https://www.facebook.com/Stadthohenems)

all probieren. Begleitet wurden die Weinverkostigungen und das gesellige Miteinander von einem umfangreichen Musik- und Kulinarik-Programm.

## KULTUR

## EMS ROCKT – „ALLE ACHTUNG“ LIVE AM KIRCHPLATZ!

„Ich will nur, dass du glücklich bist, Marie!“ – mit ihrem Sommerhit und Ohrwurm „Marie“ stürmte die steirische Pop-Band „Alle Achtung“ 2022 die Charts. Mit dem eingängigen Refrain und den mitreißenden Melodien war ein Hit für die Ewigkeit entstanden.

Nicht mitsingen und mittanzen?

Unmöglich. Für den Auftakt der Hohenemser Sommernachtskonzerte kommt „Alle Achtung“ nun live nach Hohenems,



wo die Band ihre größten Hits präsentiert – und vielleicht auch ein paar neue Überraschungen.

Den Auftakt des Abends macht die Vorarlberger Band „Moose Crossing“. Mit ihren akustischen All-Time-Hits stimmen sie das Publikum perfekt in den Abend ein.

### „Ems rockt – Alle Achtung live“

- **Wann:** Samstag, 10. August, 19 Uhr, Kirchplatz St. Karl
- **Tickets:** (Erwachsene 15 €, Jugendliche 9 €, Kinder bis 12 Jahre und „Hunger auf Kunst Kultur“ kostenfrei) gibt's auf [www.hohenems.travel](https://www.hohenems.travel) oder beim Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2



„Alle Achtung“ sind live in Hohenems zu hören.

## Veranstaltungen in Hohenems

Do, 25. Juli & 1. August

Führung

### STADTFÜHRUNG

🕒 17.00 Uhr | Marktstraße 2

📞 [www.hohenems.travel](https://www.hohenems.travel)

Sa, 27. Juli

Führung

### VIERTEL + BAGEL

🕒 11.00 Uhr | Jüdisches Museum

📞 [office@jm-hohenems.at](mailto:office@jm-hohenems.at)

So, 28. Juli

Soziales

### EMSER ALPMESSE

🕒 11.00 Uhr | Sünser See

📞 Traditionelle Segnung der Alpen

Führung

### VIERTEL + KUCHEN

🕒 14.00 Uhr | Jüdisches Museum

📞 [office@jm-hohenems.at](mailto:office@jm-hohenems.at)

Mi, 31. Juli

Führung

### PALASTFÜHRUNG

🕒 15.00 Uhr | Schlossplatz 8

📞 [stadtmarketing@hohenems.at](mailto:stadtmarketing@hohenems.at)

Do, 1. August

E5, Umwelt

### FAHRRAD-PUTZAKTION

🕒 8.30 Uhr | Schlossplatz

📞 [fahrrad@hohenems.at](mailto:fahrrad@hohenems.at)

Soziales

### LZH-HÖRMOBIL AM MARKT

🕒 8.00 Uhr | Kirchplatz

📞 [www.lzh-hoertechnik.at](https://www.lzh-hoertechnik.at)



Weitere Informationen  
unter [www.hohenems.at](https://www.hohenems.at)

## THEATERSPAZIERGANG – DIE NIBELUNGEN: HELDENEPOS WIRD ERNEUT IN DER INNENSTADT ERLEBBAR!

Zwei edle Ritter kämpfen mit ihren Schwertern – einer davon ist Siegfried von Xanten, der Drachentöter, vor dem Palast singt die Burgunderprinzessin Kriemhild und am Nibelungenbrunnen treffen sich die beiden Protagonisten der Nibelungensage heimlich, um sich ihre Liebe zu gestehen.

Der „Theaterspaziergang – die Nibelungen“ macht das europäische Heldenepos, das zugleich ein großes Liebesdrama, Ritterroman und eine Geschichte um Freundschaft und Verrat ist, im Freien und an markanten

Plätzen der Hohenemser Innenstadt, erlebbar. Nach dem Erfolg im letzten Jahr wird dieser wieder aufgenommen.

### Termine:

- Freitag, 2. & 9. August, 17 Uhr sowie Dienstag, 6. & 13. August 2024, 18 Uhr
- **Dauer:** ca. 1,5 Stunden.
- **Treffpunkt:** Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2
- **Alle Infos und Tickets:** [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel)



Eine Produktion von [walktanztheater.com](http://walktanztheater.com) im Auftrag des Stadtmarketings Hohenems (Foto: Nick Wolfgang).

## FARBTÖNE: LIVEMUSIK IN GASTGÄRTEN

Im Juli und August 2024 verwandeln sich viele Gastgärten von Hohenems in musikalische Erlebniswelten.

Genießen Sie Dinner und Drinks in entspannter, sommerlicher Atmosphäre und lauschen Sie den „Farbtönen“ – Live-Musik unterschiedlichster Stilrichtungen:

### Donnerstag, 25. Juli 2024:

- Löwenbar: „akusDick“
- Vorkoster: Klaus Bachmayer
- Emsbach: „3 vo 5“

### Donnerstag, 1. August 2024:

- Löwenbar: „Falke & Eule“
- Vorkoster: Klaus Bachmayer



Die genauen Uhrzeiten sowie alle weiteren Termine finden Sie bei den teilnehmenden Gastronomiebetrieben oder auf [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel) (Foto: Julie Walser).

**BIENENRETTUNG**  
 **Telefon 0650 2715172**

Wenn Sie in Ihrem Garten, auf einem Baum oder sonst wo einen Bienenschwarm sehen, rufen Sie uns bitte an! **Wir retten das Bienenvolk!**

**Bienenzuchtverein Hohenems – die Bienenfreunde**





## HOHENEMSER KLANGWANDERTAG

Erleben Sie den Hohenemser Klangwandertag am Samstag, dem 27. Juli 2024 – in Kooperation mit dem ORF Vorarlberg. Start und Stempelpassausgabe finden von 9 bis 13 Uhr am Schlossplatz statt.

Auf den Emser Hütten können Wanderbegeisterte jeden Alters Stempel sammeln. Jeder Teilnehmende erhält für den ersten Stempel eine Wandernadel und hat die Chance auf ein Überraschungsgeschenk für jeden weiteren Stempel, welches am Ende des Wandertags direkt am Schlossplatz abgeholt werden kann (solange der Vorrat reicht).

### Auf folgenden Hütten wird Musik gespielt:

- Kreiers Alp
- Berggasthof Schuttannen
- Schiheim
- Alpe Hinterberg
- Alpe Schöner Mann
- Emser Hütte



Genießen Sie einen Tag voller Natur und Musik in der beeindruckenden Emser Berglandschaft!

- Alpe Gsohl
- Schwefelberg

Die An- und Abreise mit Bus und Bahn ist übrigens aus ganz Vorarlberg gratis! Die Buslinie 175 fährt ab dem Hohenemser Bahnhof im 30-Minuten-Takt jeweils um .03 und .33 bis Schuttannen; retour um .00 und .30. Ein kos-

tenloses Fahrticket kann unter [www.vmobil.at/veranstaltertickets](http://www.vmobil.at/veranstaltertickets) heruntergeladen werden.

Die Wanderrouten finden Sie auf [www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel) oder durch Scannen des QR-Codes.



## SPORT

## VFB STARTET MIT ÖFB-CUP IN DIE SAISON

Am kommenden Samstag, dem 27. Juli 2024, um 18 Uhr steht die erste ÖFB-Cup-Runde für den VfB Hohenems an. Zu Gast im Herrenriedstadion ist der ASKÖ Oedt aus der Regionalliga Mitte – mit einem alten Bekannten.

Der VfB freut sich, seinen ehemaligen Spieler Valdir Barbosa wieder in Hohenems begrüßen zu dürfen. Das große

Ziel: Runde zwei. Die Emser haben in der Vorbereitung aufgezeigt, u. a. als man bei einem Testspiel dem Neo-Zweitligisten Austria Lustenau mit Ex-trainer Martin Brenner ein 2:2 abrang.

Am 2. August 2024 um 18 Uhr ist der FC Kitzbühel im Herrenriedstadion zu Gast.



[www.vfb-hohenems.at](http://www.vfb-hohenems.at)

## SPORT

## YOGA AM SCHLOSSPLATZ

Das allseits beliebte und bereits traditionelle Schlossplatz-Yoga findet regelmäßig im Sommer auf der Wiese vor „Rosenberger Schuhe“ statt – das nächste Mal am Mittwoch, dem 31. Juli 2024, von 18.15 bis 19.15 Uhr.

Die Teilnahme ist kostenlos. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Lediglich eine Turnmatte ist selbst mitzubringen. Bei Schlechtwetter findet die Stunde in der Turnhalle der Volksschule Markt statt.



Weitere Informationen erhalten Sie bei Daniela Metelko-Micheluzzi, Tel. 0650/2052000, E-Mail [info@yoga4all.at](mailto:info@yoga4all.at) oder [www.yoga4all.at](http://www.yoga4all.at)!

## JUDO-TRAININGSWOCHENENDE

**Am 5. und 6. Juli 2024 fand zum Abschluss eines erfolgreichen ersten Halbjahrs ein Trainingswochenende im Dojo des Union Judoclub Hohenems statt.**

Am Freitagabend wurde ein Training mit den Judokindern abgehalten und anschließend im Freien zu Abend

gegessen. Ein paar Teilnehmende der Erwachsenengruppe waren auch mit dabei. Mit den 23 Kindern wurde im Dojo übernachtet und nach einem kräftigen Frühstück nochmals ein Training mit ihnen durchgeführt. Als Trainer mit dabei waren Doris und Gernot Kaufmann.



www.judoclub-hohenems.at

## „GENERATION PLUS HOHENEMS“ IM HOCHMOOR SCHOLLASCHOPF

**Anfang Juli lud „Generation plus Hohenems“ zu einer Schollaschopf-Exkursion ein. Gabriele Bächle hob die große Bedeutung der Moore als Kohlenstoffspeicher und Treibhaus-senker hervor.**

Außerdem nehmen Moore enorme Mengen Wasser auf und mildern dadurch Hochwässer ab. Sie sind auch wertvolle Lebensräume für gefährdete Tier- und Pflanzenarten. Hochmoore wie der Schollaschopf sind ausschließlich auf die Zufuhr von Regenwasser

angewiesen und durch die Zunahme von Hitzetagen stark gefährdet. Die Teilnehmer erfuhren, dass laut einer Studie des Umweltbundesamtes mehr als 90 % der österreichischen Moore sanierungsbedürftig sind. Aus diesem Grund stellt die Europäische Union für das Projekt „AMooRe“ (Austrian Moor Restoration) 44 Millionen Euro bereit, um dem qualitativen und quantitativen Rückgang der Moore in Österreich entgegenwirken zu können.



## JUBILARE

- 30. 7. Dorothea Kerschbaumer, Walsersstraße 21 / Top 4, 85 Jahre
- 30. 7. Maria Lukovnjak, Mozartstraße 21 / Top 25, 85 Jahre
- 30. 7. Franz Zabransky, Sohlstraße 10 / Top 7, 85 Jahre
- 31. 7. Wernfried Ruff, Graf-Maximilian-Straße 8 / Top 2, 75 Jahre
- 2. 8. Doris Zirovnik, Schweizer Straße 47b / Top 5, 81 Jahre
- 3. 8. Kadir Bostanci, Mauthausstraße 20 / Top 48, 78 Jahre

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### Bergrettung

- Zum Gedenken an Frau Erna Waibel, von Margit und Erich Wäger € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von Margit und Erich Wäger € 20,-.

### Concordia Sozialprojekte

- Zum Gedenken an Herrn Adolf Fillafer, von Annelies Jäger € 20,-.

### Dorfentwicklung Ndubia

- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von Anny Drexel € 20,-, von Hannelore König € 20,-.

### Hospiz Vorarlberg

- Zum Gedenken an Herrn Kurt Reinhard, von Hugo Burtscher € 20,-, von Paul und Priska Mathis € 25,-.
- Zum Gedenken an Herrn Emil Bertsch, von Hugo Burtscher € 20,-.

### Innenrenovierung und Orgel-sanierung der Pfarrkirche St. Karl

- Zum Gedenken an Herrn Emil Bertsch, von Christl Amann € 20,-, von Hiltrud und Ing. Martin Fußenegger € 20,-, von Elfi und Helmut Moosmann € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von Hiltrud und Ing. Martin Fußenegger € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Kurt Reinhard, von Hiltrud und Ing. Martin Fußenegger € 20,-.



**Kapelle St. Anton**

- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, dem lieben Bruder und Götte, von Elsa Öhy mit Familie € 50,-, von Familie Freitag € 20,-, von Hilde Raidel € 30,-.

**Kapelle St. Rochus**

- Zum Gedenken an Herrn Kurt Reinhard, von Isolde Mathis mit Familie € 20,-.

**Katholischer Arbeiterverein Hohenems**

- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von den Trauerfamilien Schuler, Drexel und Aberer € 100,-, von Walter Amann € 20,-, von Christl Mathis € 20,-, von Reinhilde Häfele € 30,-.

**Krankenpflegeverein Hohenems**

- Zum Gedenken an Herrn Anton Strammer, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Emil Bertsch, von Johannes Lusser und Veronika Ötti € 100,-, von Antonia Sandholzer € 50,-, von Elfriede Mathis € 50,-, von Waltraud Mathis € 50,-, von Mag. Patrick Schwarz € 50,-, von Anna Klien € 20,-, von Karla und Helmut Seewald € 35,-, von Ilse und Erich Klien € 20,-, von Familie Franz Scheuring € 25,-, von Familie Silvia und Gerhard Amann

€ 20,-, von Elisabeth Aberer € 50,-, von Ernst Amann € 30,-, von Renate und Heribert Jäger € 20,-, von Helene und Karl Kuster € 40,-, von Inge Mehele € 20,-, von Familie Goswin Häfele € 20,-, von Familie Luitgard Peter € 30,-, von Helga und Herbert Köll € 20,-.

- Zum Gedenken an Frau Erna Waibel, von der Trauerfamilie Waibel € 100,-, von Thomas und Cilli König € 50,-, von Hedy Grabher € 50,-, von Karin und Habib Cherkaoui € 50,-, von Christa und Christof Mathis € 30,-, von Dunja mit Familie € 20,-, von Marianne und Erika Mathis € 50,-, von deiner Jahrgängerin Lydia Häfele € 50,-, von Anna Klien € 20,-, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-, von Brigitte und Stefan Fussenegger € 20,-, von Irene und Gernot Fussenegger € 20,-, von Georgina Hefel € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von den Trauerfamilien Schuler, Drexel und Aberer € 200,-, von Renald Jäger € 20,-, von Lydia Kungl € 20,-, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-, von Ilse und Erich Klien € 20,-, von Ingrid Bader € 15,-, von Helga Patsch und Helga und Franz Lutz € 30,-, von Isolde Mathis € 20,-, von Johanna und Werner Matt € 10,-.

- Zum Gedenken an Herrn Adolf Fillafer, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.

**Lebenshilfe Vorarlberg**

- Zum Gedenken an Frau Erna Waibel, von Ernst Amann € 40,-.

**Palliativstation, LKH Hohenems**

- Zum Gedenken an Herrn Emil Bertsch, von Gabriela und Anton Aberer € 20,-, von Elisabeth Ihler € 10,-, von Maria und Erich Lercher € 30,-, von Jakob und Herta Stemmer € 50,-, von Heinrich und Sigrid Österle € 20,-.

**Rotes Kreuz**

- Zum Gedenken an Herrn Anton Strammer, von den Trauerfamilien Strammer € 50,-.
- Zum Gedenken an Herrn Emil Bertsch, von Familie Annelies und Lothar Vogel € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Erna Waibel, von Alfons Klien € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Werner Schuler, von den Trauerfamilien Schuler, Drexel und Aberer € 100,-, dem lieben Bruder und Götte, von Elsa Öhy € 50,-, von Familie Wolfgang und Karin Müller € 15,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

**RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN****Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl****Sonntag, 28. Juli –****17. Sonntag im Jahreskreis**

Stundenbuch: 1. Woche

Lesungen: 2 Kön 4,42-44, Eph 4,1-6

Evangelium: Joh 6,1-15

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

**Montag, 29. Juli –****Hl. Marta, hl. Maria und hl. Lazarus**

18.30 Uhr Beichtgelegenheit

19 Uhr Messfeier in der Krankenhauskapelle, anschließend Eucharistische Anbetung

**Dienstag, 30. Juli –****Hl. Petrus Chrysologus**

7.30 Uhr Rosenkranz und

8 Uhr Messfeier in

der Kapelle St. Anton

**Mittwoch, 31. Juli –****Hl. Ignatius von Loyola**

18 Uhr Eucharistische Anbetung

19 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

**Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:**

Mo – Do: 8 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at

www.kath-kirche-hohenems.at

**Gottesdienstordnung****der Pfarre St. Konrad****Donnerstag, 25. Juli –****Hl. Jakobus**

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 18.30 Uhr (ab 18 Uhr Lobpreis)

19 Uhr Abendmesse

**Freitag, 26. Juli –****Hl. Joachim und Hl. Anna**

8 Uhr Messfeier, anschließend

Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr

15 Uhr Glockenläuten gegen den Hunger (Caritas)

**Samstag, 27. Juli –****Marien-Samstag**

17 Uhr Beichtgelegenheit im

Gebetsraum bis 18 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 28. Juli –****17. Sonntag im Jahreskreis – Welttag für Großeltern und Senioren**

10.30 Uhr Gemeindegottesdienst

**Donnerstag, 1. August –  
Hl. Alfons Maria von Liguori**  
9 Uhr Aussetzung und Anbetung im  
Gebetsraum bis 18.30 Uhr (ab 18 Uhr  
Lobpreis)  
19 Uhr Jahrtagsmesse für Agnes  
Brotzge sowie für alle im August  
verstorbenen Pfarrangehörigen

**Freitag, 2. August –  
Hl. Eusebius und Hl. Petrus Julianus  
Eymard**  
8 Uhr Messfeier, anschließend  
Aussetzung und Anbetung im  
Gebetsraum bis 10 Uhr

**Samstag, 3. August –  
Marien-Samstag**  
17 Uhr Beichtgelegenheit im  
Gebetsraum bis 18 Uhr  
18.30 Uhr Vorabendmesse  
19.30 Uhr Eucharistische  
Nachtanbetung im Gebetsraum  
bis Sonntag um 10 Uhr

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro  
St. Konrad:**  
Montag und Dienstag: 8 – 11.30 Uhr  
Donnerstag: 14 – 18 Uhr  
Tel. 05576/73106  
E-Mail [pfarrestkonrad@aon.at](mailto:pfarrestkonrad@aon.at)  
[www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohe-nems](http://www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohe-nems)

### **Evangelische Pfarrgemeinde**

**Sonntag, 28. Juli:**  
10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,  
Vikar Leopold Potyka, anschließend  
Kirchencafé  
Heilandskirche, Rosenstraße 8a,  
Dornbirn

Während der Ferienzeit finden keine  
Gottesdienste in Hohenems statt.

**Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B.  
Dornbirn**  
Pfarrer Michael Meyer, Heilandskirche,  
Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn;  
Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850  
Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail  
[pfarramt@evang-dornbirn.at](mailto:pfarramt@evang-dornbirn.at); Web:  
[www.evangelische-kirche-dornbirn.at](http://www.evangelische-kirche-dornbirn.at)

**Avusturya Türk İslam Kültür ve  
Sosyal Yardımlaşma Birliği**  
Österreichisch-Türkische Vereinigung  
für islamische Kultur und soziale Hilfe

**Freitagsgebet:**  
Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB  
Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

**İslam Kültür Merkezi**  
Islamisches Kultur Zentrum

**Freitagsgebet:**  
Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM  
Hohenems, Friedhofstraße 5

## VEREINSANZEIGER

**Pensionistenverband**  
Liebe Mitglieder, wir möchten euch  
am Mittwoch, dem 31. Juli 2024, um  
14 Uhr herzlich zu unserem Nachmit-  
tagstreff im Café Lorenz einladen. Dies  
ist eine großartige Gelegenheit, um  
gemeinsam Zeit zu verbringen und sich  
auszutauschen.

**Tagesausflug:**  
**Heiterwanger See und Plansee:**  
Datum: 18. September 2024. Abfahrt:  
7.30 Uhr, bekannte Haltestellen.  
Erlebt mit uns: Fahrt durch das Klos-  
tertal, Arlbergpass, Landeck, über Fern-  
pass bis Heiterwang am See. Schiff-

fahrt auf dem Heiterwanger See und  
Plansee mit der MS Margarethe und  
MS Wilhelm. Mittagessen im Gasthaus  
„Forelle“ am Plansee. Rückkehr nach  
Hohenems um ca. 19 Uhr nach einem  
geplanten Stopp.  
Anmelden bis 15. August! Kontakt:  
Monika Amann, Tel. 0664/4148274.  
Freut euch auf einen unvergesslichen  
Tag in der Tiroler Zugspitz-Arena!

**Grillfest:**  
Wir laden euch herzlich zu einem  
gemütlichen Grillfest im VfB-Clubheim  
ein. Kommt vorbei und genießt mit  
uns einen wunderschönen Nachmit-

tag voller gegrillter Leckereien, kühler  
Getränke und natürlich auch Kaffee  
und Kuchen: am Freitag, dem 23.  
August 2024, ab 14 Uhr im Zelt des  
VfB-Clubheims – wetterfest für alle  
Fälle! Kostenbeitrag: € 16. Bitte meldet  
euch bis zum 16. August 2024 an,  
damit wir entsprechend planen können.  
Ihr erreicht Monika Amann unter Tel.  
0664/4148274 oder per E-Mail an orga-  
nisationsteam@pvoe-hohenems.at.  
Wir freuen uns auf euer Kommen!

VERANSTALTUNGSKALENDER

**WWW.HOHENEMS.AT/KALENDER**

**HOHEN  
MS**  
*inspired!*